

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel legkésőbb 2016. április 18-ig nem léptette hatályba azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről, 2014. február 26-i 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 94., 243. o.) megfelelően, vagy legalábbis e rendelkezésekről nem értesítette a Bizottságot – nem teljesítette az említett irányelv 106. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- A Bíróság kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdése alapján a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjától esedékes napi 11 628 euró összeget kitevő bírság megfizetésére a 2014/25/EU irányelv átültetésére elfogadott intézkedések bejelentésére vonatkozó kötelezettség megsértése miatt;
- A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A tagállamok a 2014/25/EU irányelv 106. cikkének (1) bekezdése szerint hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 2016. április 18-ig megfeleljenek. Mivel Luxemburg nem jelentette be az irányelv átültetésére elfogadott intézkedéseket, a Bizottság úgy határozott, hogy a Bírósághoz fordul.
2. Keresetében a Bizottság napi 11 628 euró bírság kiszabását javasolja Luxemburgra. A bírság összegének kiszámítására a jogsértés súlyának és tartamának, valamint – e tagállam fizetőképességére tekintettel vett – visszatartó erejének figyelembevételével került sor.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2018. február 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sociale Verzekeringsbank, a többi fél az eljárásban: F. van den Berg és H. D. Giesen

(C-95/18. sz. ügy)

(2018/C 161/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Sociale Verzekeringsbank (Svb)

A többi fél az eljárásban: F. van den Berg, H. D. Giesen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. és EUMSZ 48. cikket, hogy azokkal ellentétes, olyan esetben, mint a jelen ügybeli eset, az olyan nemzeti szabályozás, mint az AOW ⁽¹⁾ 6a. cikkének b) pontja? E szabályozás azt eredményezi, hogy a Hollandiában belföldi illetőségű személy nem a lakóhely szerinti állam társadalombiztosításában biztosított, ha egy másik tagállamban végez keresőtevékenységet és az 1408/71 rendelet ⁽²⁾ 13. cikke alapján a keresőtevékenység helye szerinti állam társadalombiztosítási jogszabályainak hatálya alá tartozik. A jelen ügy fontos jellemzője, hogy az érintettek a keresőtevékenység végzésének helye szerinti állam törvényi szabályozása alapján az ott végzett keresőtevékenység korlátozott terjedelme miatt nem jogosultak öregségi nyugdíjra.

- b. Az 1) a. kérdés megválaszolása szempontjából van-e jelentősége annak, hogy az 1408/71 rendelet 13. cikke alapján nem illetékes, lakóhely szerinti államban belföldi illetőségű személy vonatkozásában e lakóhely szerinti államban nem áll fenn a társadalombiztosítási járulékfizetés kötelezettsége? Azon időszakokban, amelyekben a belföldi illetőségű személy egy másik tagállamban végez keresőtevékenységet, az 1408/71 rendelet 13. cikke alapján kizárólag a keresőtevékenység végzésének helye szerinti állam szociális biztonsági rendszerének hatálya alá tartozik és a holland nemzeti jogszabályok sem írnak elő erre az esetre járulékfizetési kötelezettséget.
- 2) Az első kérdés megválaszolása szempontjából van-e jelentősége annak, hogy az érintetteknek lehetőségük volt arra, hogy önkéntes alapon AOW-biztosításra vonatkozó megállapodást kössenek, vagy arra, hogy az Svb-t megkeressék az 1408/71 rendelet 17. cikke szerinti megállapodás megkötése céljából?
- 3) Ellentétes-e az 1408/71 rendelet 13. cikkével, hogy olyan személynek, mint H. D. Giesen házastársa, aki 1989. január 1-je előtt kizárólag a nemzeti jogszabályok alapján a lakóhelye szerinti államban, azaz Hollandiában volt biztosított az AOW alapján, az öregségi ellátásra való jogosultsága e biztosításon alapuljon, amennyiben olyan időszakokról van szó, amelyek során a rendelet ezen rendelkezése alapján egy másik államban végzett keresőtevékenység miatt a keresőtevékenység végzésének helye szerinti állam jogszabályainak hatálya alá tartozott? Vagy az ellátásra való jogosultságot az AOW alapján olyan ellátásra való jogosultságnak kell tekinteni, amely a nemzeti jog alapján nem a Bosmann ügyben hozott ítélet⁽³⁾ értelmében vett foglalkoztatási vagy biztosítási feltételekhez kapcsolódik, így ezen ítéletben foglalt szempontok ebben az esetben is alkalmazhatóak?

⁽¹⁾ Algemene ouderdomswet (általános öregségi biztosításról szóló törvény)

⁽²⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL 1971. L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.).

⁽³⁾ 2008. május 8-i Bosmann ítélet, C-352/06., EU:C:2008:290

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2018. február 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sociale Verzekeringsbank, másik fél az eljárásban: C. E. Franzen

(C-96/18. sz. ügy)

(2018/C 161/25)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Sociale Verzekeringsbank (Svb)

A másik fél az eljárásban: C. E. Franzen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. és EUMSZ 48. cikket, hogy azokkal ellentétes olyan esetben, mint a jelen ügybeli eset, az olyan nemzeti szabályozás, mint az AKW⁽¹⁾ 6a. cikkének b) pontja? E szabályozás ahhoz vezet, hogy a Hollandiában belföldi illetőségű személy nem a lakóhely szerinti állam társadalombiztosításában biztosított, ha egy másik tagállamban végez keresőtevékenységet és az 1408/71 rendelet⁽²⁾ 13. cikke alapján a keresőtevékenység helye szerinti állam társadalombiztosítási jogszabályainak hatálya alá tartozik. A jelen ügy fontos jellemzője, hogy az érintett személy a keresőtevékenység végzésének helye szerinti állam törvényi szabályozása alapján az ott végzett keresőtevékenység korlátozott terjedelme miatt nem jogosult családi támogatásra